

??????? C-124/07

J.C.M. Beheer BV

????

Staatssecretaris van Financiën

(?????? ? Hoge Raad der Nederlanden

??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«???? ?????? ??? ? – ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? – ???????
????????? ??? ?????????????? ??????????»

????????? ?? ??????????

????????????? ?????????? – ?????????? ??? ?????????? – ?????? ?????? ?????????? – ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????

(?????? 77/388 ??? ??????????, ????? 13, B, ??????? ??)

?? ????? 13, ?, ????????? ??, ??? ?????? ??????? 77/388 ??? ?????????????? ??? ??????????
??? ?????? ?????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????, ?????? ?? ??????????
??? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ???
????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??? ??????
??? ?????? ?????????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ??????
????????????? ?????? ?????, ? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ??
??? ?????? ? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????,
??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ??????????????
????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??????????

(?. ????? 29 ??? ???????.)

????????? ??? ?????????????? (????? ??????)

??? 3?? ?????????? 2008 (*)

«???? ?????? ??? ? – ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? – ???????
????????? ??? ?????????????? ??????????»

???? ??????? C?124/07,

?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 234 ??,

????????????? ??? ?? Hoge Raad der Nederlanden (???? ??????) ?? ????????? ??? 9??
????????????? 2007, ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ????? 2 ????????? 2007, ??? ?????????? ???
??????

J.C.M. Beheer BV

?????

Staatssecretaris van Financiën,

?? ????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ????? P. Jann, ????????? ??????????, A. Tizzano, A. Borg Barthet, M. Ileši? ??? E.
Levits (?????????), ??????????,

???????? ??????????????: E. Sharpston

?????????????: M. Ferreira, ?????? ????????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
10?? ?????????????? 2008,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? C. Wissels ??? M. de Mol,

– ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ?? Z. Bryanston-Cross ???
??? P. Harris,

– ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? R. Lyal, A. Weimar
??? W. Roels,

????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ???? ??????? ?? ??????? ?????????????, ?? ?????????????? ???
????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 13, ?,
?????????? ??, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????
????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ???????
????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (??
???. ??? 09/001, ? 49, ??? ?????: ???? ??????).

2 ? ??????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? J.C.M. Beheer
BV, ?????????? ?????????????? ?????????, ??? ??? Staatssecretaris van Financiën ?????????? ?? ???
????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ?????????? ??? ??? 1? ?????????????? 1997 ?????? ??? 31 ?????????????? 1998 ??? ??? ?????
55 561 ?????????????? ????????????? (NLG) (25 244 ?????).

?? ??????? ?????????

? ?????? ?????????

3 ????? ???? ?????? 2, ?????? 1, ??? ????? ???????, ?????????? ????? ????
???????????????? ????? (??? ???? : ???) ?? ?????????? ?????? ??? ??????? ?????????? ???
????????????????????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????
????, ? ?????? ????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????.

4 ?? ????? 13 ??? ????? ???????, ?? ????? ?????????????? «????????? ??? ?????????? ???
?????» , ?????? :

«[...]

? . ?????? ??????????

?? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????? ??? ?????????????, ??? ???
????????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????,
????????????????? ??? ?????????? :

?) ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ?????????????????? ??? ???
????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????, ??? ?????????????????????? ??? ???
[????????? ??????????] ??? ?????????????????? ??????????

[...]»

? ?????? ??????????

5 ?? ????? 1 ??? ????? ??? 1968 ????? ?????? ?????? ????????? (Wet op de omzetbelasting
1968, ??? ???? : Wet OB 1968), ????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????, ??????
?? ????? :

«????? ??? ?????????????? "????? ?????? ?????????" ?????????????? ??? :

a. ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ???
????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ????

[...]»

6 ????? ?? ????? 11, ????????????? 1, ?????????? k, ??? Wet OB 1968, ?? ?????? ??????????
????? ?????????????? ??????? ?????? ?? ????? 13, B, ?????????? ??, ??? ?????? ????????? :

«1. ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?????????????????? ???
????? :

[...]

k. ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????

[...]»

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????

7 ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? VDL Polisassuradeuren BV
(??? ???? : VDL), ? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ? ?????? ??????
????????????????????? ??????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????

8 ? VDL ??????????, ?????, ?? ????????????????? ????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??, ?????????, ?? «????????????? ??????????» ?? ?????????? ?????????????? ??????????. ?? ?? ?????????? ??, ? VDL ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??' ?????????? ?? ?????????????.

9 ?? ?????????????????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??' ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? VDL ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????, ?? ?????? ?????????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????, ?????????, ?????????? ?? ?????????, ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ?? ?? ?????????????.

10 ???? ?? ?????????? ?????? ?? VDL ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????, ? ?????????? ?????????? ?? ?? VDL, ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??, ?????? ?? ?? ?? 80 % ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??????????. ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????????

11 ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? 1? ?????????????? 1997 ?????? ?? 31 ?????????????? 1998, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? 55 561 NLG (25 244 ???).

12 ???? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? Gerechtshof te 's-Hertogenbosch, ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 11, ?????????????? 1, ?????????? k, ?? Wet OB 1968, ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????

13 ?????????????? ?? ? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? Hoge Raad der Nederlanden ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????

«????? ? ?????????? ?? ?????? 13, ?, ????? ?? ?????????? ??, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? (????????) ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??' ?????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????»

??? ?? ?????????????????? ?????????????

14 ??' ?????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 13 ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? (????????? ?? 20?? ?????????? 2003, C?8/01, Taksatorringen, ?????? 2003, ? I?13711, ????? 36· ?? 3?? ?????? 2005, C?472/03, Arthur Andersen, ?????? 2005, ? I?1719, ????? 24, ?? ?? 21?? ?????? 2007, C?453/05, Ludwig, ?????? 2007, ? I?5083, ????? 21).

15 ???? ?????? ?????? ??????????, ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????, ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????

???? ??? ????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ?????? ?? ????? ??? ?? ??????
?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? (??????????
??? 8?? ????????? 2001, C?240/99, Skandia, ????????? 2001, ?. I?1951, ????? 23, ???
????????????????????? ?????????? Arthur Andersen, ????? 25, ??? Ludwig, ????? 22).

16 ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????, ??????? ?? ?????????????? ??,
????? ?? ?????????? ??? ? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ???
???? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????? ??? ??????? ??????????, ????? ??????
????????????????? ?????? ?????? ? ??????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ?? ???
?????? ? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ????????????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ???????????
????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? 13, B,
?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ???
????????????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????????????? ???????????.

17 ???????, ??????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??????? ??? ? ?????????????? ??? ??????????? ???
????????? ?????????????? ? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ???
?????????? ?????????????????????? (??., ??? ?????? ???????, ?????????????????????? ?????????? Arthur Andersen,
?????? 32).

18 ?? ??????????????, ?????? ? ??????????????, ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ????
?????????????????, ? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????? ??????, ?????? ??????
????????????????????? ??? ?????? 9 ??? ?????????? ???????????, ?????? ???????????????????
????????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????? ?????????????? ? ??? ?????????????????? ???????????.

19 ?????????, ?????? ?????? ?? ?????? ??????? ??? ?????? ?????????????? ? ??? ??????????????????
?????????? ?? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????? ??? ??????? ??????????,
????????????????????? ??? ?????? ? ?????? ??????? ?????? ? ??????? 77/92/??? ??? ??????????????, ??? 13??
????????????????? 1976, ?????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????
????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ????
?????? ??? ?????????????????????? ??????????? ??? ??????? ?????????????? (?????? ?????? 630 ?????), ???
?????? ???? ??? ?????????????????? ??????? ???? ?????? ??? ?????????????????????? ?????? (?? ????. ???.
06/001, ?. 243), ?????????? ?????????????? ?? ??????????????

20 ??????, ?? ??????????????? ???????, ??? ?????? 44 ??? ?????????????????????? ???????????
Taksatorringen, ??? ?????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????????,
??? ? ?????? ??? ??????? 13, B, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? «????????? ???????????
?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????????????????? ??? ?????? [????????? ?????????????]
??? ?????????????????????? ?????????????» ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????????????? ???
????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????? ??? ??? ?? ??? ??????????????????

21 ?? ??????????????, ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????????????????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??' ??????????
??? VDL, ? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?
?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????????????????? ??? ??????? ?? ?????????????????? ???
????????????? ??? ??????? 13, B, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????. ??????????????, ????
?????? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? 44 ??? 33 ??? ??????????????????????
????????????? Taksatorringen ??? Arthur Andersen.

22 ??????, ??? ????? ?? ????? ????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
??? ?????? ??? ?????? ?? ????? ?? ?? ??? ?????? ?????????????? ??????????, ?????, ?
???????? ??? ? ?????????????? ?????????? ??, ?????????, ? ?????????? ??? ??? ?????????.

23 ?????????????, ?????, ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ?
????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????????????? ? VDL, ??? ??? ??? ?????? ?????? ?? ???
?????????????. ???, ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?? VDL, ? ?????? ??? ? ???
???????? ??? ?????????? ?????? ?? ??? ??????????, ? ?????????????? ??? ?????? ?????,
????????????? ??' ?????? ??? ??? ?????????????? ??? VDL, ?????????? ?????? ?? ?????.

24 ?????, ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????, ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?
????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??, ??? ??? ?????????? ?? ??? ??? ??????
??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ?? ??? ??? ??????????????
????????????? ??, ??? ??????????, ??? ??? ?????????????? ?? ??? ??? ?????????? ?????? ?? ???
????????????????? ?????.

25 ???, ??? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ??, ?? ?? ??? ?????? ??, ? ??????????????
??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????????????
???????????? Taksatorringen ??? Arthur Andersen ??? ?????? ??? ?? ????? 13, B, ????????? ??,
??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ???
????????????????? ?????????? ? ?????? ??????????, ??? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ???
???? ?????????????? ??? ??? ?? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? (??., ??? ???
?????, ?????????????????????? ?????????? Taksatorringen, ??????? 44 ??? 46, ??? Arthur
Andersen, ????? 36).

26 ??? ?????????, ? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ???
??? ?????????? ??? ?????? 13, B, ????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
???? ??? ??? ??? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????
??????, ?? ?????????????? ??? VDL, ??? ??? ??????????????????

27 ?????????, ?? ????????? ??? ?????? 13, B, ????????? ??, ??? ?????? ?????????, ???' ?????,
??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ???
????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??, ?????? ???' ??????,
????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? «????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? [??
????????????????? ??? ?????????????????????? ??????????] ??? ?????????????????????? ??? ????? [????????
?????????????] ??? ?????????????????? ??????????» (??, ??? ??? ??????, ??? ?????? ?? ????? 13,
B, ????????? ??, ????? 3, ??? ?????? ?????????, ?????????? ??? 5?? ??????? 1997, C?2/95, SDC,
???????? 1997, ? I?3017, ????? 64. ??? ?????? ?? ????? 13, B, ????????? ??, ????? 6, ???
????????? ?????, ?????????? ??? 4?? ????? 2006, C?169/04, Abbey National, ??????? 2006, ?.
I?4027, ????? 67, ???, ??? ?????? ?? ????? 13, B, ????????? ??, ????? 1, ??? ?????
????????, ?????????????????? ????????? Ludwig, ????? 34).

28 ??? ??? ?????????? ?????, ??? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????
??? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????,
??? ?????????? ?????????????? ?????, ??? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ???
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? 13, ?, ?????????
??, ??? ?????? ????????? (??., ??? ??? ??????, ??? ?????? ?? ????? 13, ?, ?????????? ??,
?????? 6, ??? ?????? ?????????, ?????????????????? ??????? Abbey National, ????? 68, ???, ???
????? ?? ????? 13, B, ?????????? ??, ????? 1, ??? ?????? ?????????, ?????????????????? ???????
Ludwig, ????? 35).

???? ???? ?????????? ???????

??? ???? ?????? ??????, ?? ??????????? (????? ?????) ????????????:

(?????????)

* ?????? ??????????: ? ??????????